



**Druckmessumformer – Universal/  
Pressure transmitter – universal**

Typ(e) 401010

**Montageanleitung  
Installation Instructions**

40101000T94Z001K001  
V6.01/DE-EN/00675026

**Sicherheitshinweise/Safety notes/**

**VORSICHT!**  
Der Druckmessumformer dient der Druckmessung in Gasen, Flüssigkeiten. Bei unsachgemäßem Einsatz können Gefahren von ihm ausgehen. Das Gerät darf nur von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal unter Beachtung dieser Betriebsanleitung, der einschlägigen Normen, der gesetzlichen Vorschriften (je nach Anwendung) eingebaut, angeschlossen und in Betrieb genommen werden. Das Gerät entspricht nicht den Anforderungen „Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion“ gemäß Druckgeräte-Richtlinie 2014/68/EU. Sollten bei der Inbetriebnahme Schwierigkeiten auftreten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

**CAUTION!**  
The pressure transmitter is used for measuring pressure in gases and liquids. If used incorrectly, the device can be dangerous. The device must only be installed, connected and operated by authorized and professionally qualified personnel, in accordance with these instructions, relevant standards and statutory requirements (as applicable to the application). It does not meet the requirements for "equipment with a safety function", as defined by Pressure Equipment Directive 2014/68/EU. Should any problems arise during startup, please contact us.

**Typenschild/Nameplate**

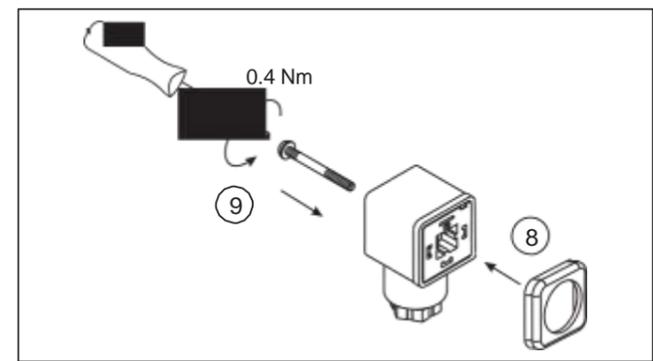
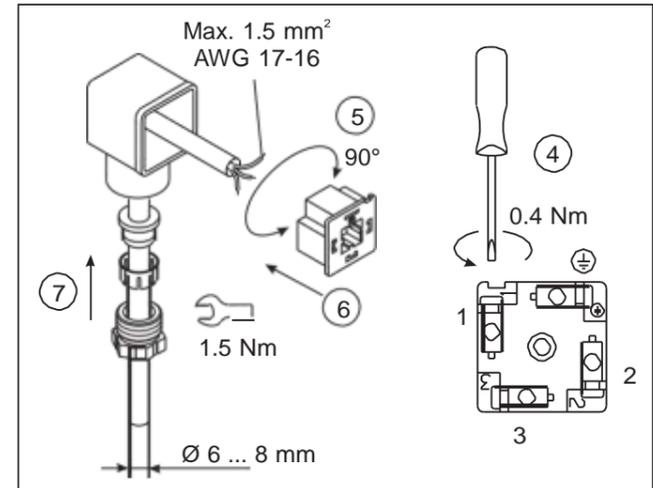
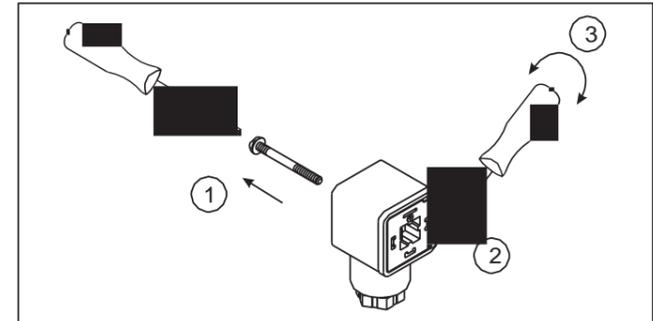
(1) Typ/ Type	(1)
(2) Teilenummer/ Part no.	(2) 401010/000
(3) Messbereich/ Measuring range	(3) PN 12345678
(4) Spannungsversorgung/ Voltage supply	(3) $\rightarrow$ 0...1 bar rel.
(5) Ausgangssignal/ Output signal	(4) $\rightarrow$ DC 8...30 V
(6) Fertigungsnummer/ Serial number	(5) $\rightarrow$ 4...20 mA
(7) Herstelldatum/ Date of manufacture	(6) F-Nr: 0012345601115190001
(1519 = 2015/19 (Jahr/Kalenderwoche)/ (year/week)	(7)

**Zulässige Temperatur/Permissible temperature**

		Umgebung/environment Elektrischer Anschluss/ electrical connection 11 -30 ... +100 °C Lager/storage -30 ... +100 °C eingeschränkte Funktion/ restricted function: Kabelbruchgefahr/risk of cable break
		Elektrischer Anschluss/ electrical connection 36, 53, 61 -40 ... +125 °C Lager/storage -40 ... +125 °C
		Messstoff/medium -40 ... +125 °C

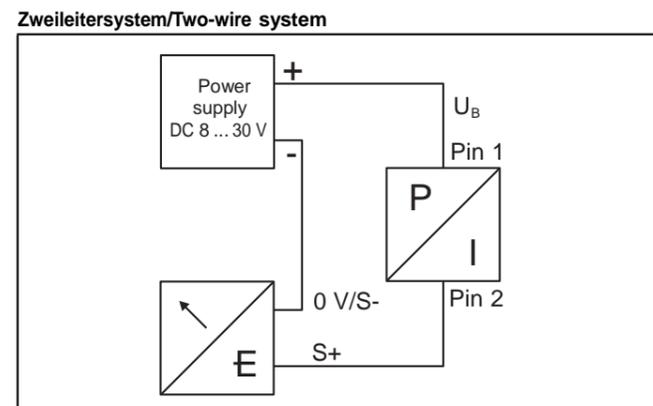
**VORSICHT!**  
Das Messmedium darf nicht im Druckmessumformer einfrieren!  
**CAUTION!**  
The sample medium must **not** be allowed to freeze in the pressure transmitter!

**Anschluss Leitungsdose/  
Connection terminal box**



**VORSICHT!**  
Dichtung (8) nicht vergessen!  
**CAUTION!**  
Don't forget the gasket (8)!

**Elektrischer Anschluss/Electrical connection**



**Anschlussplan/Connection diagram**

Anschluss/Connection	Anschlussbelegung/ Pin assignment <sup>a</sup>
<b>4 bis 20 mA, Zweileiter (Ausgang 405)/ 4 to 20 mA, two-wire (output 405)</b>	
Spannungsversorgung/ Voltage supply	DC 8 ... 30 V U <sub>B</sub> /S+ 1 0 V/S- 2

<sup>a</sup> Abbildung: Anschluss am Druckmessumformer/  
Figure: Pressure transmitter connector

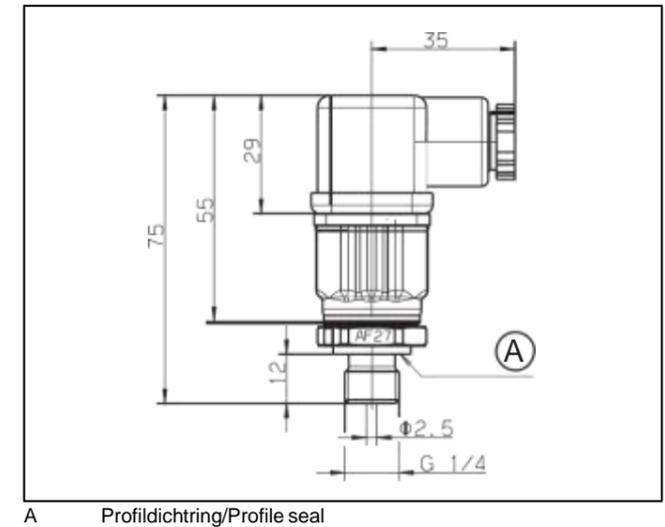
**Funktionspotenzialausgleichsleiter/  
Functional bonding conductor**

**VORSICHT!**  
Der Druckmessumformer muss mit dem Potenzialausgleichssystem der Anlage über den elektrischen Anschluss oder den Prozessanschluss verbunden werden.  
**CAUTION!**  
The pressure transmitter has to be connected to the potential equalization system of the plant through the electrical connection or process connection.

**Anforderungen/Requirements**

**HINWEIS!**  
Das Gerät muss mit einem Stromkreis versorgt werden, der den Anforderungen an "Energiebegrenzte Stromkreise" der EN 61010-1 genügt.  
**NOTE!**  
The device must be equipped with an electrical circuit that meets the requirements of EN 61010-1 with regard to "Limited-energy circuits".

**Abmessungen/Dimensions**



A Profildichtung/Profile seal